

**Présidence de Mme Natacha Litzistorf, présidente**

**Membres absents excusés :** Yves Adam ; Christelle Allaz ; Xavier de Haller ; Gaëlle Lapique ; Gianna Marly ; Johan Pain ; David Payot ; Roland Philippoz ; Giampiero Trezzini ; Claude-Alain Voiblet ; Magali Zuercher.

**Membres absents non excusés :** Florence Bettschart Narbel ; Benoît Gaillard ; Jean-Pascal Gendre ; Nicolas Gillard ; Claude Grin ; Evelynne Knecht ; Christiane Jaquet Berger ; Isabelle Mayor ; Fabrice Moscheni ; Florian Ruf.

Membres présents	79
Membres absents excusés	11
Membres absents non excusés	10
Effectif actuel	100

**Ouverture**

La séance est ouverte à 18 h 00 en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

**Prestation de serment**

de M. Romain FELLI (Soc.) en remplacement de Mme Solange Peters, démissionnaire.

**La présidente**

Donne lecture du courrier de démission du Conseil communal de M. Laurent Guidetti (Soc.) avec effet au 19 mars 2014 (courrier du 12 mars 2014).

**Lettres**

de la Municipalité (du 20 février 2014) demandant l'urgence pour les points :

- R 69 – Préavis N° 2013/65 - « Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (STEP de Vidy). Amélioration des chaînes de traitement des eaux usées et des boues. Crédit d'études pour la phase d'étude du projet »
- R 70 – Préavis N° 2014/1 - « Réalisation d'une installation de pompes à chaleur avec sondes géothermiques à 500 mètres exploitée sous forme de contracting énergétique. Crédit complémentaire »
- R 71 – Préavis N° 2014/2 - « Lausanne 2020. Présentation et soutien d'une candidature lausannoise à l'organisation des Jeux olympiques de la jeunesse d'hiver de 2020. Réponse au postulat de M. Jacques Pernet »

de la Municipalité (du 7 mars 2014) demandant l'urgence pour les points :

- R 68a – Préavis N° 2013/56 - « Entretien des immeubles d'exploitation d'eauservice. Demande de crédit-cadre quinquennal 2014-2018 »

**Communications  
municipales**

- R 68b – Préavis N° 2013/57 - « Crédit complémentaire au préavis N° 2005/86. Amélioration de la distribution de l'eau dans le Nord lausannois »

- 
- 28 février 2014 : « Politique tarifaire du Réseau d'accueil de jour de Lausanne »
  - 1<sup>er</sup> mars 2014 : Réponse de la Municipalité à la question n°6 de M. Jean-Daniel Henchoz, déposée le 30 avril 2013 « Changement d'affectation du site des terrains de tennis de Montcharmant et de Béthusy ».
  - 3 mars 2014 : Chantier 2/ Requalification de l'avenue du Chablais – Ouverture d'un compte d'attente.
  - 4 mars 2014 : Réponse de la Municipalité à la question écrite n°8 de M. Jean-Luc Laurent déposée le 28 mai 2013 « La Ville se laissera-t-elle manipuler ? ».
  - 10 mars 2014 : Réponse de la Municipalité à la résolution du Conseil communal du 4 décembre 2013 suite à l'interpellation de MM. Nicolas Gillard et Mathieu Blanc « Grands travaux à Lausanne : chaos et gouffre sans fin ou changements organisés et gérés par la Municipalité ? ».
  - 10 mars 2014 : Réponse de la Municipalité à la question n°22 de M. Hadrien Buclin, déposée le 18 février 2014 « Combien le voyage des Municipaux à Sotchi a-t-il coûté aux contribuables lausannois ? »

**Question écrite**  
*Dépôt*

de Vincent Rossi (Les Verts) : « Bilan énergétique des sondes géothermiques ».

**Postulat**  
*Dépôt*

de Séverine Evéquoz (Les Verts) et consorts : « Toujours plus de deux-roues motorisés à Lausanne, limitons le bruit et la pollution au centre-ville, encourageons le scooter électrique ».

**Postulat**  
*Dépôt*

de Valéry Beaud (Les Verts) et consorts : « Pour une requalification des espaces publics situés au Nord du site du Centre de congrès et d'expositions de Beaulieu ».

**Interpellation**  
*Dépôt*

de Benoît Gaillard (Soc.) : « Société immobilière lausannoise pour le logement (SILL) : quels frais de gestion et quelle application de la législation sur les marchés publics ? »

**Questions orales**

- I.** M. Claude Bonnard (Les Verts) ; M. Grégoire Junod, directeur de Logement et Sécurité publique.
- II.** M. Hadrien Buclin (La Gauche) ; M. Olivier Français, directeur de Travaux.
- III.** M<sup>me</sup> Maria Velasco (Les Verts) ; M. Olivier Français, directeur de Travaux.

IV. M. Jean-Daniel Henchoz (PLR) ; M. Grégoire Junod, directeur de Logement et Sécurité publique.

V. M. Bertrand Picard (PLR) ; M. Oscar Tosato, directeur d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale e.

Rapport s/Préavis N°  
2014/2

**Lausanne 2020. Présentation et soutien d'une candidature lausannoise à l'organisation des Jeux olympiques de la jeunesse d'hiver de 2020. Réponse au postulat de M. Jacques Pernet.**

***Rapporteur : M. Philippe Clivaz (Soc. – pour la COFIN)***

Discussion

M. Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) ; Mme Anne-Françoise Decollogny (Soc) ; Mme Sylvianne Bergmann (Les Verts) ; M. Yves Ferrari (Les Verts) ; M. Valentin Christe (UDC) ; M. Alain Hubler (La Gauche) ; Mme Françoise Longchamp (PLR) ; M. Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) qui demande le vote nominal sur la conclusion n°5 ; M. Jacques Pernet (PLR) ; M. Julien Eggenberger (Soc.) ; M. Daniel Brélaz, syndic ; M. Marc Vuilleumier, directeur de Sports, Intégration et Protection de la population.

***Demande de vote nominal***

La demande de vote nominal étant appuyée par le nombre suffisant de voix, il y sera procédé.

Vote s/concl. n° 1

Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, **approuve** la conclusion n° 1 de la commission.

Vote s/concl. n° 2 à 4

Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, **approuve** les conclusions n° 2 à 4 de la commission.

Vote s/concl. n° 5

Le Conseil, par 56 oui, 7 non et 11 abstentions, **approuve** la conclusion n° 5 de la commission.

Ce faisant, le Conseil **décide** :

1. d'approuver la réponse de la Municipalité au postulat de M. Jacques Pernet ;
2. d'allouer à la Municipalité un crédit d'investissement du patrimoine administratif de 1 million de francs destiné à couvrir les frais de préparation et de dépôt du dossier de candidature à l'organisation, à Lausanne, des Jeux olympiques de la jeunesse d'hiver de 2020 ;
3. d'amortir en un an le crédit prévu sous chiffre 2 par le budget du Service des sports, rubrique 2101.331 ;
4. de faire figurer sous la rubrique 2101.390 les intérêts relatifs aux dépenses découlant du crédit mentionné sous chiffre 2 ;
5. d'accepter le principe de l'octroi au futur comité d'organisation, d'une subvention de 8 millions de francs et d'une garantie de couverture de déficit, étant entendu que dites subventions et garantie de couverture de déficit feront l'objet, en cas de succès de la candidature lausannoise à l'organisation des Jeux olympiques de la jeunesse d'hiver de 2020, d'une demande formelle d'octroi d'un crédit d'investissement du patrimoine administratif, destiné à couvrir la part de la Ville au financement de ladite organisation.

**Première partie de la 12<sup>ème</sup> séance du mardi 18 mars 2014**

*Résultats du vote*

#	Nom	Prénom	Parti	Résultat
23	ABBET	Raphaël		OUI
84	ALVAREZ HENRY	Caroline		OUI
62	ANSERMET	Eddy		OUI
61	AUBERT	Eliane		OUI
18	BEAUD	Valéry		OUI
14	BERGMANN	Sylvianne		OUI
59	BLANC	Mathieu		OUI
16	BONNARD	Claude		ABS
108	BOVET	Laurianne		NON
17	BRELAZ-BUCHS	Marie-Ange		OUI
53	BRIOD	Alix-Olivier		OUI
111	BUCLIN	Hadrien		NON
28	BURGIN	Daniel		ABS
40	CACHIN	Jean-François		OUI
42	CALAME	Maurice		OUI
49	CARREL	Matthieu		OUI
87	CHAUTEMS	Jean-Marie		OUI
24	CHOLLET	Jean-Luc		OUI
33	CHRISTE	Valentin		OUI
37	CLERC	Georges-André		ABS
88	CLIVAZ	Philippe		OUI
73	CORBOZ	Denis		ABS
110	CRAUSAZ MOTTIER	Magali		ABS
54	DE MEURON	Thérèse		OUI
93	DECOLLOGNY	Anne-Françoise		OUI
#	Nom	Prénom	Parti	Résultat
38	DUCOMMUN	Philippe		OUI
107	DUPUIS	Johann		ABS
72	EGGENBERGER	Julien		ABS
15	EVÉQUOZ	Séverine		OUI
83	FALLER	Olivier		OUI
81	Felli	Romain		ABS
19	FERRARI	Yves		OUI
25	FRACHEBOUD	Cédric		OUI
45	GAUDARD	Guy		OUI
85	GAZZOLA	Gianfranco		OUI
21	GEBHARDT	André		ABS
22	GRABER	Nicole		NON
26	GRAF	Albert		OUI
95	GUIDETTI	Laurent		OUI
47	HENCHOZ	Jean-Daniel		OUI
41	HILDBRAND	Pierre-Antoine		OUI
106	HUBLER	ALAIN		NON
44	ICHTERS	Anne-Lise		OUI
56	JEANMONOD	Alain		OUI
51	KLUNGE	Henri		OUI
36	LAURENT	Jean-Luc		OUI
31	LITZISTORF SPINA	Natacha		NVT
50	LONGCHAMP	Françoise		OUI
96	MACH	André		OUI
92	MARTI	Manuela		OUI
55	MEYSTRE	Gilles		OUI
63	MICHAUD GIGON	Sophie		OUI
98	MIVELAZ	Philippe		OUI
64	MULLER	Elisabeth		OUI
77	NEUMANN	Sarah		NVT
65	NSENGIMANA	Nkiko		OUI
29	OBERSON	Pierre		OUI
113	OPPIKOFER	Pierre-Yves		NON
66	OSTERMANN	Roland		ABS
57	PERNET	Jacques		OUI
58	PERRIN	Charles-Denis		OUI
39	PICARD	Bertrand		OUI
94	PITTON	Blaise Michel		OUI
91	RASTORFER	Jacques-Etienne		ABS
69	REBEAUD	Laurent		OUI
67	ROSSI	Vincent		OUI
75	RUIZ	Francisco		OUI
97	SALZMANN	Yvan		OUI
27	SCHLIENGER	Sandrine		OUI
30	STAUBER	Philipp		OUI
74	THAMBIPILLAI	Namasivayam		OUI
71	VELASCO	Maria		OUI
103	VINCENT	MOTTIER		NON
101	VOUTAT	Marlène		NON
60	WILD	Diane		OUI
78	ZURCHER	Anna		OUI

Rapport s/Préavis N°  
2014/1

**Réalisation d'une installation de pompes à chaleur avec sondes géothermiques à 500 mètres exploitée sous forme de contracting énergétique. Crédit complémentaire.**

**Rapporteur : M. Philippe Clivaz (Soc. – pour la COFIN)**

*Discussion*

M. Jean-Daniel Henchoz (PLR) ; M. Jean-Yves Pidoux, directeur de Services industriels (SI).

*Vote*

Le Conseil, par une majorité de oui, et 2 abstentions, **approuve** les conclusions de la commission, soit **décide** :

1. d'allouer à la Municipalité un crédit complémentaire d'investissement du patrimoine administratif de 542'000 francs pour le projet de contracting énergétique pour 4 bâtiments en construction à l'avenue de Morges 139 et à la rue Couchirard 6, portant le crédit d'investissement total à 1'470'000 francs ;
2. d'allouer à ce projet une subvention du Fonds pour l'efficacité énergétique de 88'000 francs (TTC), à porter en amortissement du solde du crédit mentionné sous chiffre 1 ;
3. de porter en amortissement du crédit mentionné au point 1, la subvention de 180'000 francs de l'Office fédéral de l'énergie à recevoir ;
4. de porter en amortissement du crédit sollicité au point 1, un prélèvement de 274'000 francs (HT) sur le Fonds communal pour le développement durable ;
5. de prendre acte que ce prélèvement sera remboursé au Fonds par un versement annuel de 16'000 francs sur 20 ans dès l'année qui suivra la mise en service de l'installation.

**Rapport s/Préavis N°  
2013/65**

**Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (STEP de Vidy).  
Amélioration des chaînes de traitement des eaux usées et des boues. Crédit  
d'études pour la phase d'étude du projet.**

***Rapporteur : M. Alain Hubler (La Gauche)***

*Discussion*

M. Jean-Luc Chollet (UDC) ; M. Gianfranco Gazzola (Soc.) ; M. Alain Hubler (La Gauche) ; M. Olivier Français, directeur de Travaux.

*Vote*

Le Conseil, par une majorité de oui, et 1 abstention, **approuve** les conclusions de la commission, soit **décide** :

1. de prendre acte de la réalisation des essais-pilotes de traitement des micropolluants contenus dans les eaux usées et des résultats obtenus ;
2. de prendre acte de l'état d'avancement du projet d'études en vue de l'amélioration des chaînes de traitement des eaux usées et des boues d'épuration ;
3. de régulariser le financement des études préliminaires et d'avant-projet en vue de l'amélioration des chaînes de traitement des eaux et des boues à la STEP de Vidy pour un montant de 1'500'000 francs par le biais du solde disponible du crédit d'études d'essais pilotes de traitement des micropolluants ;
4. d'approuver la suite des études d'amélioration des chaînes de traitement jusqu'à l'achèvement de la deuxième phase d'étude de projet ;
5. d'allouer à cet effet à la Municipalité un crédit d'études de 5'000'000 de francs ;

6. de faire figurer, sous la rubrique 4603.390, les intérêts découlant du crédit mentionné sous chiffre 5 ci-dessus ;
7. de prendre acte que l'intégralité des investissements, y compris les frais d'études consentis, est prévue d'être intégralement rachetée par une nouvelle entité qui sera chargée de la reconstruction de la STEP et dont la création sera proposée à l'approbation de votre Conseil dans le cadre d'un préavis à venir.

Rapport s/Préavis N°  
2013/56

**Entretien des immeubles d'exploitation d'eauservice.  
Demande de crédit-cadre quinquennal 2014-2018.**

Rapport s/Préavis N°  
2013/57

**Crédit complémentaire au préavis N° 2005/86. Amélioration de la distribution  
de l'eau dans le Nord lausannois.**

**Rapporteur : M. Alain Hubler (La Gauche)**

Discussion s/2013/56

La parole n'est pas demandée.

Discussion s/2013/57

La parole n'est pas demandée.

Vote s/2013/56

Le Conseil, à l'unanimité, **approuve** les conclusions de la commission, soit **décide** :

1. d'allouer à la Municipalité un crédit-cadre quinquennal d'investissement du patrimoine administratif de 1'000'000 de francs, destiné à l'entretien courant des immeubles techniques d'eauservice, pour la période 2014 à 2018 ;
2. d'amortir annuellement le crédit mentionné sous chiffre 1 par la rubrique 4700.331 du budget de la Direction des travaux, eauservice ;
3. de faire figurer sous rubrique 4700.390 les intérêts relatifs aux dépenses découlant du crédit précité.

Vote s/2013/57

Le Conseil, à l'unanimité, **approuve** les conclusions de la commission, soit **décide** :

1. d'allouer à la Municipalité un crédit complémentaire d'investissement du patrimoine administratif de 1'300'000 francs pour financer les dépassements du préavis N° 2005/86 ;
2. d'amortir annuellement le crédit mentionné sous chiffre 1 par la rubrique 4700.331 du budget de la Direction des travaux, eauservice ;
3. de faire figurer sous la rubrique 4700.390, les intérêts relatifs aux dépenses découlant du crédit précité.

Rapport s/Rapport-  
préavis N° 2013/9

**Quelle aide à l'apprentissage la Municipalité envisage-t-elle ?  
Réponse au postulat de M. Guy Gaudard**

**Rapporteuse : Mme Myrèle Knecht (Soc.)**

<i>Discussion</i>	M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; M. Johann Dupuis (La Gauche) ; Mme Eliane Aubert (PLR) ; Mme Sandrine Schlienger (UDC) ; M. Pierre-Yves Oppikofer (La Gauche) ; M. Alain Hubler (La Gauche) ; M. Philippe Mivelaz (Soc.) ; M. Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) ; M. Mathieu Blanc (PLR) ; M. Oscar Tosato, directeur d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale (EJCS) ; M. Pierre-Yves Oppikofer (La Gauche) <u>qui dépose un amendement.</u>
<i>Amendement de M. P.-Y. Oppikofer</i> <i>Dépôt</i>	« Supprimer '[...] entreprises lausannoises [...]]' remplacer par '[...] entreprises [...]]' »
<i>Discussion (suite)</i>	M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; M. Oscar Tosato, directeur d'Enfance, Jeunesse et Cohésion sociale (EJCS).
<i>Discussion s/amendement</i>	M. Pierre-Antoine Hildbrand (PLR) ; M. Philippe Mivelaz (Soc.) ; M. Albert Graf (UDC) ; M. Oscar Tosato, directeur d'EJCS.
<i>Vote s/amendement</i>	Le Conseil, par 47 oui, 29 non et 1 abstention, <b>approuve</b> l'amendement de M. P.-Y. Oppikofer
<i>Vote s/concl. n°1</i>	Le Conseil, par 68 oui, 7 non et 2 abstentions, <b>approuve</b> la conclusion n° 1 de la commission telle qu'amendée par le Conseil
<i>Vote s/concl. n°2</i>	Le Conseil, par 73 oui, 2 non et 1 abstention, <b>approuve</b> la conclusion n° 2 de la commission.
	Ce faisant, le Conseil <b>décide</b> :
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. de soutenir la volonté municipale d'œuvrer, dans la limite de ses compétences, pour que tous les jeunes Lausannois puissent accéder à une formation professionnelle initiale. La Ville de Lausanne favorisera lors de la distribution de mandats de travaux ou de fournitures diverses sortant du cadre d'appels d'offres publics, les entreprises qui forment un ou plusieurs apprentis ;</li><li>2. de prendre acte de la réponse de la Municipalité au postulat du conseiller communal Guy Gaudard « Quelle aide à l'apprentissage la Municipalité envisage-t-elle ? ».</li></ol>
<b>Clôture</b>	La séance est levée à 20 h 10.
	La présidente : _____ .....
	Le secrétaire : _____ .....